

Tento manuál uživatele se vztahuje na různé druhy souprav v rozsazích:
hořáky kat. číslo: 4641, 4642, 4643, 4651, 4650
rukojeti kat. číslo: 500, 600, 602, 620
hadice kat číslo: 963/5, 963/10, 963/20
tlakový regulátor kat. číslo: 682, 684

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ

DŮLEŽITÉ: Před namontováním zařízení na plynovou láhev je nutné se se zařízením dobře seznámit a proto pečlivě prostudujte tyto provozní pokyny. Tyto pokyny uschovejte pro budoucí použití.

ÚVOD

- S tímto zařízením smí být použity plynové tlakové láhve o objemu 2 kg - 35 kg s náplní LPG (propan butanu) nebo butanu.
- Pokoušet se použít jiné plynové láhve může být nebezpečné.
- Hořáková tryska je odnímatelná (pro volbu hořáku použijte tabulku technických specifikací-viz níže).
- Zařízení používejte pouze v prostorách s adekvátní ventilací.

BEZPEČNOST

- Před instalací soupravy zkontrolujte správnou polohu a dobrý stav těsnění (1 - A), vkládané do přípojky regulátoru tlaku k plynové láhvi.
- Nepoužívejte zařízení s opotřebovaným nebo zjevně poškozeným těsněním.
- Nepoužívejte zařízení, u kterého se vyskytují netěsnosti, které je poškozené nebo které nefunguje správně.
- Zajistěte, aby bylo zařízení používáno v dobře větraných prostorách a aby splňovalo požadavky příslušných národních předpisů, týkající se zajištění dobrého přívodu vzduchu, nezbytného pro spalování, a aby nemohlo dojít k vytváření směsí s nebezpečnými koncentracemi nespáleného plynu u zařízení, které není vybaveno systémem pro monitorování plamene.
- Zařízení musí být používáno mimo dosah hořlavých materiálů, ve vzdálenosti 1 m od stěn a stropů.
- Zásobní plynové láhve musí být měněny v dobře větraných prostorách, nejlépe venku, v bezpečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, od kterých hrozí nebezpečí vznícení, jako např. otevřeného ohně, zapalovacího plamínku, elektrických vařičů a z dosahu ostatních osob.
- V případě zjištění úniku plynu ze zařízení (je cítit pach plynu), okamžitě zařízení přemístěte do venkovního prostředí nebo dobře větraných prostor, kde se nevyskytují žádné tepelné zdroje, od kterých hrozí nebezpečí vznícení, kde je možné zařízení zkontrolovat a zjistit příčiny úniku plynu a poruchu odstranit. Pokud chcete zkontrolovat, zda neuniká z některé části zařízení plyn, pak tuto kontrolu provádějte ve venkovním prostředí. Nehledejte případné netěsnosti pomocí otevřeného plamene, pro ověření dobré těsnosti použijte testovací roztok detergentu nebo detektor úniku plynu EXPRESS, položka 70210.
- **Nikdy** nesměřujte hořák na nějakou osobu (v případě kontaktu s plamenem nebo horkým vzduchem může dojít k vážným popáleninám). **Nikdy** také nesměřujte hořák na plynovou láhev, přívodní hadici plynu, nebo na okolní hořlavé materiály (může dojít k požárům nebo uvolnění toxických par).
- Pokud se souprava po delší dobu nepoužívá, vždy zavřete uzavírací ventil plynové láhve.
- Toto zařízení **nikdy** nepoužívejte pro ohřívání na pevném stanovišti.
- Před použitím soupravy proveďte pečlivou kontrolu, abyste se ujistili o správné funkci bezpečnostního zařízení, dále zkontrolujte, zda nedošlo k poškození některých komponentů nebo částí a zkontrolujte dobrý stav hadice přívodu plynu. Používejte pouze hadici EXPRESS (položka 963/5 - 963/10 - 963/20S).

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Důrazně doporučujeme používat ochranné pracovní rukavice, uzavřenou obuv a ucpávky do uší.

***UPOZORNĚNÍ*: některé části zařízení mohou být při provozu velmi horké. Udržujte je z dosahu dětí.**

MONTÁŽ

Upozorňujeme na nutnost používat se soupravou originální přívodní hadici a originální regulátor tlaku, které jsou součástí dodávky tohoto zařízení.
Hadice: položka 963/5 - 963/10 - 963/20S
Regulátor tlaku: položka 682 - 684

- Zkontrolujte požadovanou čistotu kontaktních kovových ploch u spojovacích elementů. Nejdříve části dotáhněte rukou, pak je plně dotáhněte pomocí matkového klíče (min. utahovací moment 17 Nm). Zamezte použití jakékoliv krouticí síly u pružného potrubí (nebo hadice). Nikdy nepoužívejte hadici, jejíž délka překračuje 20 m. Pro použití jsou vhodné hadice s již u výrobce připevněnými spojkami (s maticemi připravenými pro montáž): položka 963/5 - 963/10 - 963/20S.
- Plynové láhve: Regulátor tlaku připojte k láhvi o dostatečné kapacitě (jsou doporučovány propan butanové láhve o kapacitě od 2 do 35 kg). Jsou rovněž dostupné i adaptéry pro plynové láhve z jiných zemí; viz tabulka přípojek na konci tohoto dokumentu. Plynové láhve o malé kapacitě (2 - 5 kg) nemusí zaručovat při používání (zejména výkonnějších trysek) dostatečný průtok plynu, což se bude zejména projevovat při menším množství plynu v láhvi.
- **Pro připojení k propan butanové láhvi vždy použijte regulátor tlaku EXPRESS (položka 682 a 686).**

  Montáž: Před připojením regulátoru tlaku k plynové láhvi zkontrolujte, zda je do přípojky vstupu vloženo nepoškozené pryžové těsnění. Zkontrolujte správný směr toku plynu (šipka pod regulátorem). K výstupu regulátoru tlaku připevněte přípojku hadice G 3/8"LH (levý závit) a pomocí dvou matkových klíčů přípojku dotáhněte (utahovací moment 17 Nm).

POUŽITÍ

SPUŠTĚNÍ HOŘÁKU

1. Zkontrolujte, zda je řádně uzavřen ventil umístěný na rukojeti hořáku.
2. Otevřete ventil plynové láhve. Pomocí roztoku detergentu nebo aerosolu EXPRESS položka 70210 zkontrolujte event. netěsnost přípojky (ventil/plynová láhev).
3. Uchopte zařízení za rukojeť, přičemž dávejte pozor, abyste mířili hořákem směrem do bezpečného prostoru.
4. Otevřete ventil umístěný na rukojeti tak, abyste dosáhli malého průtoku a zapalte plyn na výstupu z hořáku pomocí zapalovače.
5. Po zapálení hořáku můžete nastavit požadovaný průtok plynu podle aktuální potřeby.

VYPNUTÍ HOŘÁKU

1. Pro ukončení provozu nejdříve uzavřete ventil zásobní plynové láhve, po zhasnutí plamene uzavřete ventil na rukojeti zařízení a pak odpojte sestavu od plynové láhve.

Tento postup je nezbytný pro zajištění, aby v hadici nezůstal stlačený plyn. U pružné hadice zamezte tomu, aby při demontáži nedošlo ke zkroucení hadice.

2. Před uložením zařízení do skladu proveďte kontrolu, zda je zařízení dostatečně vychladlé.
3. Zařízení vždy ukládejte v suchých, uzavřených a adekvátně větraných prostorách.

VÝMĚNA PLYNOVÉ LÁHVE

1. Před odpojením plynové láhve zkontrolujte, zda jsou hořáky zhasnuty.
2. Demontujte regulátor tlaku.
3. Před instalací nové plynové láhve zkontrolujte těsnění.
4. Výměnu zásobní plynové láhve provádějte ve venkovních prostorách a z dosahu ostatních osob.
5. Znovu nainstalujte regulátor tlaku (viz odstavec "Montáž").

ZÁKLADNÍ ÚDRŽBA

- Pro zamezení poškození těsnění nikdy nečistěte trysku pomocí kovového drátu nebo rozpouštědla. Doporučujeme používat nylonovou niť.

- Těsnění regulátoru tlaku, položka 922. Při výměně plochého těsnění regulátoru tlaku odstraňte staré opotřebované těsnění a na jeho místo vložte nové těsnění. *Upozornění*: Kontaktní plochy musí být před vložením nového těsnění čisté a bez jakýchkoliv cizích částic.
- Zařízení vždy chraňte před nárazem a přívodní hadici chraňte před extrémním namáháním (chraňte ji před plamenem, koly vozíku nebo pojezdovými koly vozidel, atd.). Hadici je nutné vyměnit vždy, pokud se při kontrole zjistí, že je poškozená, nebo po 3 letech používání.. Datum, které je uvedeno na hadici, je datum výroby. Vnější části zařízení čistěte vlhkou tkaninou. V případě jakýchkoliv problémů neváhejte kontaktovat svého distributora EXPRESS.

ZÁKLADNÍ REVIZE A OPRAVY

- ZAŘÍZENÍ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NIJAK NEUPRAVUJTE.
- POPRODEJNÍ SERVIS: Z bezpečnostních důvodů musí být všechny opravy prováděny výrobcem anebo jeho distributory. Při nedodržení této klauzule pozbývá záruka platnost.

POUŽITÝ PLYN

- Zařízení ve výše uvedených rozsazích může být použito pouze s průmyslovým propan butanem nebo butanem v plynné fázi o tlaku 1 až 4 bary. Nikdy nepokládejte zásobní plynovou láhev naplocho; měla by být nejlépe umístěna ve speciálním EXPRESS vozíku - položka 666. Nikdy se nepokoušejte zahřát plynovou láhev pomocí nějakého zařízení nebo jiného hořáku. Pokud nastanou problémy s nízkým průtokem, nízkým tlakem nebo při zamrznutí, pak použijte zdvojovač lahví EXPRESS - položka 18970 nebo láhev s větší kapacitou. V případě výskytu jakýchkoliv dalších závad kontaktujte společnost EXPRESS nebo autorizovaného prodejce.

POŽADAVKY NA VENTILACI

- Běžně přijatelná hodnota je 2m^3 vzduchu na 1 kWh při nepřetržitém používání.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Hořák číslo:	Vnitřní Ø ústí hořáku	Spotřeba plynu (3bary)	Ø měděné trubky-tvrdé pájení Cu Ph (3 bary)	Ø ocelové trubky-tvrdé pájení 30 % Ag (3 bary)	Výkon hořáku (3 bary)
4641	11,5 mm	40 g/h	6 mm	6 mm	550 W
4642	13,0 mm	160 g/h	14 mm	13 mm	2200 W
4643	17,0 mm	380 g/h	23 mm	17 mm	5240 W
4651	19,0 mm	550 g/h	32 mm	34 mm	7590 W
4650		380 g/h			5000 W

PŘÍPOJKY PRO JINÉ TYPY PLYNOVÝCH LAHVÍ: SADA, POLOŽKA 35250

Tyto přípojky se používají jako redukce mezi dodaným regulátorem tlaku a průmyslovými propan butanovými láhvemi z cizích zdrojů.



1 - SADA PŘÍPOJKY
R3: Vnitřní vsuvka POL.: Průměr vnější části 21,7 x 1,814, kužel 60°.
2 - FITINK
V případě že je to účelné, zkontrolujte těsnění (1), zda je nepoškozené a na správném místě.
Našroubujte přípojku na láhev (dotáhněte ji pomocí klíče), na přípojku pak našroubujte regulátor tlaku. Zkontrolujte, zda jsou matice mezi oběma komponenty řádně dotaženy. Pak postupujte podle pokynů v odstavci "Spuštění hořáku".

ZÁRUKA

1. Společnost EXPRESS poskytuje kompletní záruku na všechny výrobní a materiálové vady pro celé zařízení, které nebylo demontováno, nebo u kterého nebyly provedeny žádné úpravy, a které bylo použito v souladu s předanými pokyny. Tato záruka se vztahuje na výměnu vadných částí zařízení.
2. Společnost poskytuje záruku na správnou funkci zařízení po dobu dvou roků od data prodeje, za předpokladu, že byly dodrženy provozní podmínky, specifikované v těchto pokynech a dále za předpokladu, že zařízení nebylo poškozeno prudkými nárazy (nedošlo k deformacím tělesa, hořáku, nebo k poškození závitů, atd.). Tato záruka se nevztahuje na spotřební materiál (např. hadice) a dále na regulátory tlaku, garantované po dobu 5 let.

.

Tato záruka se nevztahuje na výměnu či opravy dílů, které byly způsobeny běžným opotřebením, nedbalostí nebo nerespektováním instrukcí uvedených v tomto návodu. Záruka nebude uznána při jakémkoliv montáži nekompatibilních částí nebo připojení na nesprávnou láhev plynu.
Nikdy nerozebírejte nebo neupravujte přístroj. Vadný přístroj musí být vrácen distributorovi nebo výrobci.
Gilbert Express nenese žádnou zodpovědnost, jestliže přístroj není přesně používán ve shodě s provozními podmínkami uvedenými výše

Výrobce:
Guilbert Express
33, av. du Nerochal de Lattre de Tassigny
F – 94127 FONTANEY SOUS BOIS Ceres
www.express.fr

Distributor:
HOLWEKA s.r.o.
Vintrovna 424/3b
664 41 Popůvky u Brna
Tel.: 607 632 775
E-mail: holweka@holweka.cz
www.holweka.cz www.irwincz.cz